

»Fortjenstmedalja«



Við gudstænastuna sunnudaginn í Húsa kirkju handaði sóknarpresturinn, Niels Pauli Danielsen, Símun Højgaard á Brekkum, klockara, og Óla Fr. Hansen, degni, heiðursmerki frá drotninginni í silvuri fyrir trúgvu og vælgjörða tæntu í kirkjunni og samfelaginu öllum.

Í sambandi við 75 ára daginn hjá Húsa kirkju í fjór samtyktu kirkjuráðið og prestarnir af mæla Ríkisumboðsmanninum til, at Símun Højgaard og Óla Fr. Hansen vorðu innstillaðir til heiðursmerki.

Símun á Brekkum á Húsum hefur verið klockari við Húsa kirkju síðan ólavsøku 1950, og Óla Fr. Hansen las fyrstu ferð í Húsa kirkju 5. s.e. trinitatis 1945. Óli var síðan í mong ár fastur av-

loysari fyrir Jóannes Fr. Jensen, Geila-Jóannes, til hann í 1978 varð settur sum deknur við Húsa kirkju.

Símun á Brekkum hefur verið limur í kirkjuráðnum síðan 1962 og limur í bygðaráðnum í 18 ár (1958-62 og 1970-84). Óli Fr. Hansen hefur verið limur í bygðaráðnum í 26 ár, harav 17 sum formaður (1958-66 og 1970-88), harav formaður 1963-66 og 1970-84). Harumframt hefur Óli røktað hagan »Liðin-Leitið« í 16 ár.

Hennara Hátign Margretha Drotning hefur hin 28. mai 1996 gjørt av at lata Símun Højgaard og Óla Fr. Hansen »fortjenstmedalju« í silvuri og biðið sóknarprestin handa teimum heiðursmerkini.

Holberg og hansara tíð



Mánakvöldið 8. juli kl. 19.30 heldur Jens Kristian Andersen, dr. phil, fyrilestur um Holberg í Norðurlandahúsinum

Fyrilesturinn snýr seg um Ludvig Holberg og tíð hansara. Hann fer at seta avrikini hjá Holberg í mun til umstøður í bókmentum og samfelagi í 18. öld. Ein lykil til ideologiina og hugsunarháttin í tí bæði heimspælinga og skaldsliga fjölbroitta ritverkum er at finna í sambandi Holbergs við unga einaveldið.

Jens Kr. Andersen er lektari í dónskum bókmentum á universitetinum í Keypmannahavn, og hann hefur skrivað um ritverkini hjá Hans Kirk og Hans Scherfig umframt bókur og greinir um aðrar danskar og evropeiskar bókmentir. Doktoraritgerðin hjá Jens Kr. Andersen fevnir um triggjar bókur um ritverkni hjá Ludvig Holberg. Tær eru *Handling og moral*, *Professor Holbergs komedier* og *Holbergs kilder*?



Tiltøk

Barnabati Veitst tú, at

– Barna- og Ungdómslefonin svarar hvønn mánadag frá kl. 16 til 18?

Tlf. nr. er 10645. Foreldur kunnu eisini ringja og fáa ráðgeving. Tey, ið svara, hava tagarskyldu.

Tú kanst vera anonymur. Hvæt kanst tú ringja um? – Persónligar trupulleikar av øllum slag, t.d. incest, anorexia ella bulimi, alkohol, fýrbyrging, royking o. m. a., ella bara hava brúk fyri at tosa við onkran vaksnan.

Barnabati

AA-fundir

Leygardagin kl. 17 og 22.30
Sunnudagin kl. 11 og kl. 17
Kl. 20–21.30 AA-evnisfundir í Tórsgøtu 5.

Mánakvöldið kl. 20 í Uppistovu, C. Pølyensgøtu.

Felagið

Føroyar-Kuba

Opnið er mikudagar frá kl. 16–18.

Telefon 13016 - Fax 13824.

Føroyingafelagið í Aalborg

Felagið er farið í summarfrí. Latíð verður uppaftur 31. august kl. 22.00.

Føroyahúsið

í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A

Tlf. 31 23 15 87. Telefonsvarar og fax 31 23 15 87.

Kaffistovan er opin hvønn dag úttan leygardag frá kl. 15–19. Tá kann eisini keypast døgurðamatur heim við.

Hvønn mánadag kl. 17–19 er føroyskt sjónvarp á bandi. Heitur matur fæst til keyps.

Hvønn týsdag kl. 17–19 er døgurðaborð, sum skal umboðast frammanundan. Hóskvöld er films- ella fyrilestrarkvöld, og friggjakvöld er kafekvöld.

Meira fæst at vita um hesi tiltøk og onnur tiltøk um vikuskifti á telefonsvaranum og í húsaskránni. Eisini verða tey lýst í føroyska útvarpinum leygarkvöld og í Nærvarpi Ókara sunnudag.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danm.

Afturlatið er vegna summarfrí í tíðarskeiðnum 27. juni til og við 22. juli.

Føroyingar í Noregi

Føroyingar og fólk við tilknýti til Føroyar hittast til óformligan hugna fyrsta leygardag í mánaðinum á Kafé Asylet, Grønland 28, í Oslo.

Norsk-Føroysk Lag skipar fyri tiltakinum.

Felagið hefur tlf. +47 22 67 48 29 (nýtt)

BBC – World

Leygardagur 6. juli

- 0.00 BBC World News
- 0.10 Newsnight
- 1.00 BBC World News
- 1.20 Britain in View – Public Eye: «Four Jam Jars and a Wedding»
- 2.00 BBC World News
- 2.10 Newsnight
- 3.00 BBC World News
- 3.20 Window on Europe
- 4.00 BBC World Headlines
- 4.05 Correspondent
- 5.00 BBC World News
- 5.20 The Art Marathon
- 6.00 BBC World News
- 6.20 Window on Europe
- 7.00 BBC World News
- 7.05 Everyman: «Mission Impossible»
- 8.00 BBC World Headlines
- 8.05 The Tourist: «Welcome to London» 5:6
- 9.00 BBC World News
- 9.30 Tomorrow's World (Time out)
- 10.00 BBC World News
- 10.30 Summer Holiday (Time out)
- 11.00 BBC World Headlines
- 11.05 Horizon: «Allergic to the Twentieth Century»
- 12.00 BBC World News
- 12.20 Britain in View: «Four Jam Jars and a Wedding»
- 12.50 Earth Report: «Guatemala – Investing in Health»
- 13.00 BBC World Headlines
- 13.05 Under the Blue Flag: «Power Play»
- 14.00 BBC World News
- 14.20 This Week
- 15.00 BBC World News
- 15.30 Building Sights (Time out)
- 16.00 BBC World Headlines
- 16.05 Correspondent
- 17.00 BBC World News
- 17.30 Auction: «Dede's back in Town» 3:6 (Time out)
- 18.00 BBC World News
- 18.20 This Week
- 19.00 BBC World News
- 19.20 The Art Marathon

Læknavaktir

Tórshavn:
Andor Ellefsen,
tlf. 12233, leygardagin
Annika Olsen,
tlf. 17700, sunnudagin

Eysturoy:
Poul Verner Jensen,
tlf. 41086, leygardagin
Ole Kraft,
tlf. 41490, sunnudagin

Norðuroyggiar:
Claes Otto Kindmark,
tlf. 56763

Tannlæknavakt,
Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst
leygardag, sunnudag og
halgdagar kl. 13–14. Tlf.
14544.

BILLUTIR

úvegast til
FLEST ALLAR
BILAR

Fa. BILLUTIR
Tlf. 21605 Fax. 21666

- 20.00 BBC World Headlines
- 20.05 Horizon: «Electronic Frontier»
- 21.00 BBC World News
- 21.30 Top Gear (Time out)
- 22.00 BBC World News
- 22.25 Window on Europe
- 23.00 BBC World News
- 23.25 This Week

Sunnudagur 7. juli

- 0.00 BBC World News
- 0.20 The Art Marathon
- 1.00 BBC World News
- 1.30 India Business Report
- 2.00 BBC World News
- 2.25 This Week
- 3.00 BBC World News
- 3.30 India Business Report
- 4.00 BBC World Headlines
- 4.05 Horizon: «Electronic Frontier»
- 5.00 BBC World News
- 5.20 Britain in View: «Four Jam Jars and a Wedding»
- 6.00 BBC World News
- 6.25 India Business Report
- 7.00 BBC World News
- 7.20 This Week
- 8.00 BBC World Headlines
- 8.05 Correspondent
- 9.00 BBC World News
- 9.30 Building Sights (Time out)
- 10.00 BBC World News
- 10.30 Auction: «Dede's back in Town» 3:6 (Time out)
- 11.00 BBC World News
- 11.05 Everyman: «Mission Impossible»
- 12.00 BBC World News
- 12.20 The Art Marathon
- 13.00 BBC World Headlines
- 13.05 The Tourist: «Welcome to London» 5:6
- 14.00 BBC World Headlines
- 14.05 Breakfast with Frost
- 15.00 BBC World News
- 15.30 Top Gear (Time out)
- 16.00 BBC World Headlines
- 16.05 Horizon: «Electronic Frontier»
- 17.00 BBC World News
- 17.20 Earth Report: «Guatemala – Investing in Health»
- 17.30 More Rhodes around Britain: «Glasgow» (Time out)
- 18.00 BBC World News
- 18.20 On the Record
- 19.00 BBC World News
- 19.20 Window on Europe
- 20.00 BBC World Headlines
- 20.05 Under the Blue Flag: «Last Chance for Peace»
- 21.00 BBC World News
- 21.30 The Contenders: «The Future's in the Fridge» (Time out)
- 22.00 BBC World Report
- 23.00 BBC World Report

Mánadagur 8. juli

- 0.00 BBC World News
- 0.10 War Stories
- 1.00 BBC Newsroom
- 4.00 BBC World Headlines
- 4.05 War Stories
- 5.00 BBC Newsday
- 8.00 BBC World News
- 8.15 War Stories
- 9.00 BBC World News
- 9.30 Top Gear (Time out)
- 10.00 BBC World News
- 10.30 More Rhodes around Britain: «Glasgow» (Time out)
- 11.00 BBC Newsdesk
- 13.00 BBC World Headlines
- 13.05 Correspondent
- 14.00 BBC World News
- 14.15 World Business Report
- 14.30 BBC Newshour Asia & Pacific
- 15.30 The Contenders: «The Future's in the Fridge» (Time out)
- 16.00 BBC World News
- 16.15 War Stories
- 17.00 BBC World News
- 17.30 Tomorrow's World (Time out)
- 18.00 The World Today
- 20.00 BBC World Headlines
- 20.05 War Stories
- 20.50 Earth Report: «Guatemala»
- 21.00 BBC World News
- 21.30 Summer Holiday (Time out)
- 22.00 BBC World Report
- 23.00 BBC World Report

Týsdagur 9. juli

- 0.00 BBC World News

- 0.10 Newsnight
- 1.00 BBC Newsroom
- 4.00 BBC World Headlines
- 4.05 Panorama
- 5.00 BBC Newsday
- 8.00 BBC World News
- 8.15 Panorama
- 9.00 BBC World News
- 9.30 The Contenders: «The Future's in the Fridge» (Time out)
- 10.00 BBC World News
- 10.30 Tomorrow's World (Time out)
- 11.00 BBC Newsdesk

EuroSport

Leygardagur 6. juli

- 7.30 Eurofun
- 8.00 International Motorsports Report
- 9.00 Truck Racing
- 10.00 Athletics
- 12.00 Cycling - live
- 16.30 Motorcycling - live
- 17.30 Motorcycling
- 18.30 Rugby
- 20.00 Body Building
- 21.00 Cycling
- 21.50 Sportscentre
- 22.00 Golf
- 23.00 Athletics
- 1.00 Liðugt

Sunnudagur 7. juli

- 7.30 Motorcycling
- 8.00 Motorcycling
- 9.00 Motorcycling - live
- 9.30 Offroad
- 10.30 Motorcycling - live
- 14.00 Motorcycling
- 14.30 Cycling - live
- 16.30 Golf
- 18.30 Athletics
- 20.00 Motorcycling
- 21.00 Cycling
- 21.50 Sportscentre
- 22.00 Golf
- 23.00 Motorcycling
- 0.30 Liðugt

Mánadagur 8. juli

- 7.30 Athletics
- 9.00 Cycling
- 10.00 Cycling - live
- 15.30 Speedway
- 17.30 Athletics - live
- 21.00 Cycling
- 21.50 Sportscentre
- 22.00 Truck Racing
- 23.00 Eurogolf Magazine
- 0.00 Formula 1
- 0.30 Liðugt

Týsdagur 9. juli

- 7.30 Motorcycling
- 9.00 Cycling
- 10.00 Speedway
- 12.00 Karting

MTV

Leygardagur 6. juli

- 1.00 Night Videos
- 7.00 Kickstart
- 9.00 MTV Exclusive
- 10.00 MTV's European Top 20
- 12.00 The big Picture
- 12.30 MTV's First Look
- 13.00 The DJ's
- 13.30 Techno
- 14.00 Euro pop
- 14.30 House
- 15.00 Acid Jazz
- 15.30 Exotica
- 16.00 Dance Floor
- 17.00 The big Picture
- 17.30 MTV News Weekend Edition
- 18.00 MTV Unplugged
- 19.00 Letfield Special
- 19.30 Jungle 11
- 20.00 Ten Top Dance Tunes of all Time
- 21.00 Dance Connection Live
- 22.00 MTV Unplugged
- 23.00 Yo!

Sunnudagur 7. juli

- 1.00 Orbital Live
- 2.00 Chill Out Zone
- 3.30 Night Videos
- 7.00 MTV's US Top 20 Video Countdown